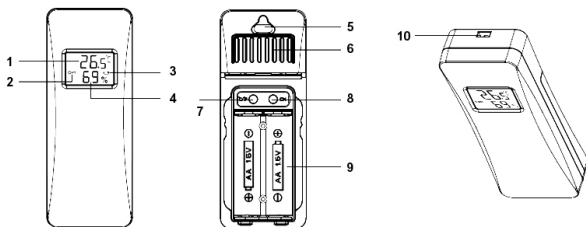


# BLAUPUNKT

## ACC20WS

### Display & controls



1. Temperature
2. Channel Number
3. Low battery indicator
4. Humidity
5. Wall hanging
6. Ventilation Hole
7. °C/°F switch button
8. Sensor channel number 1/2/3 setting
9. Battery compartment (2\*1.5V AA alkaline batteries)
10. Rope hanging Hole

1. Temperatura
2. Numer kanala
3. Ikona niskiego poziomu naladowania baterii
4. Wilgotność
5. Wieszak ścienny
6. Otwory wentylacyjne
7. Przelicznik jednostki temperatury °C/°F
8. Przelicznik kanału czujnika 1/2/3
9. Komora baterii (2\*1.5V AA baterie alkaliczne)
10. Otwór do powieszenia na linie

### EN

**Important:** This wireless sensor can work with the following Blaupunkt weather stations: WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Power setting

Open the battery compartment cover of outdoor wireless transmitter, insert 2 x AA batteries to the compartment according to the correct polarity showed in the compartment. (Batteries are included) We recommend use high quality alkaline or lithium batteries for the best product performance. Heavy duty or rechargeable batteries are not recommended. The display of transmitter will show temperature and humidity data once get the power ready. Short press the channel button (above battery compartment) to switch the channel between channel 1~3. Short press C/F button to switch the temperature unit.

The maximum working distance of wireless transmitter is 80 meters away from main unit. (depends on placement and circumstance, not include warranty service)

Regarding wireless transmitter placement and pairing (connection) with your main equipment or device, please kindly reference your main unit's manual for operation.

### PL

**Ważne:** Niniejszy bezprzewodowy czujnik może współpracować z następującymi stacjami pogodowymi marki Blaupunkt: WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Podłączenie zasilania

Otwórz pokrywę komory baterii zewnętrznego czujnika bezprzewodowego, włóż 2 baterie AA do komory zgodnie z polaryzacją pokazaną w komorze (baterie są dostarczone w zestawie). Zalecamy używanie wysokiej jakości baterii alkalicznych lub litowych, aby uzyskać najlepszą wydajność produktu. Nie zaleca się stosowania baterii typu „Heavy duty” lub akumulatorów. Wyświetlacz czujnika bezprzewodowego pokaże dane temperatury i wilgotności chwilę po zainstalowaniu baterii. Krótko naciśnij przycisk kanału (CH), który znajduje się nad komorą baterii, aby przełączyć kanał między kanałami 1~3. Krótko naciśnij przycisk C/F, aby przełączyć jednostkę temperatury.

Maksymalna odległość robocza czujnika bezprzewodowego wynosi 80 metrów od stacji pogodowej, bez przeszkód pomiędzy nimi. (Maksymalny zasięg działania uzależniony jest od wielu różnych czynników i nie jest podstawą do roszczeń gwarancyjnych)

Informacje na temat umiejscowienia oraz podłączenia dodatkowego czujnika, znajdują się w instrukcji obsługi kompatybilnej stacji pogodowej.

### CZ

**Důležité:** Tento bezdrátový senzor může pracovat s následujícími meteorologickými stanicemi Blaupunkt: WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Připojení napájení

Otevřete kryt baterií venkovního bezdrátového senzoru, vložte 2 AA baterie do přihrádky podle polarity vyznačené v přihrádce (baterie jsou součástí balení). Pro nejlepší výkon produktu doporučujeme používat vysoce kvalitní alkalické nebo lithiové baterie. Nedoporučujeme se používat baterie typu „Heavy Duty” nebo dobíjecí baterie. Displej bezdrátového senzoru zobrazí údaje o teplotě a vlhkosti chvíli po instalaci baterií. Krátkým stisknutím tlačítka kanálu (CH), které se nachází nad přihrádkou na baterie, přepnete kanál mezi kanály 1 ~ 3. Krátkým stisknutím tlačítka C/F přepnete jednotku teploty.

Maximální pracovní vzdálenost bezdrátového senzoru je 80 metrů od meteorostanice, bez jakýchkoli překážek mezi nimi. (Maximální rozsah provozu závisí na mnoha různých faktorech a není základem pro uplatnění záruky)

Informace o umístění a připojení přídatného senzoru naleznete v návodu k obsluze kompatibilní meteorostanice.

### SK

**Dôležité:** Tento bezdrátový senzor môže pracovať s nasledujúcimi meteorologickými stanicami Blaupunkt: WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Pripojenie k el. napájaniu

Otvorte kryt priehradky batérií externého bezdrôtového snímača, vložte do priehradky 2 batérie typu AA, zachovajte polaritu zobrazenú v priehradke (batérie sú dodané v súprave). Aby ste dosiahli čo najlepší výkon výrobku, odporúčame, aby ste používali vysokokvalitné alkalické alebo litiové batérie. Neodporúčame, aby ste používali batérie typu „Heavy Duty” alebo akumulátory (nabíjateľné batérie).

Na displeji bezdrôtového snímača sa údaje o teplote a vlhkosti zobrazia krátko po vložení batérií. Krátkym stlačením tlačidla kanála (CH), ktoré je nad priehradkou batérií, nastavíte požadovaný kanál 1 ~ 3. Krátko stlačte tlačidlo C/F, prepnete mernú jednotku teploty. Maximálny pracovný dosah bezdrôtového snímača je 80 metrov od meteorostanice, bez prekážok medzi nimi. (Maximálny rozsah prevádzky závisí od mnohých rôznych faktorov a nie je základom pre záručné nároky)

Informácie o umiestnení a pripojení prídatného senzora nájdete v návode na použitie kompatibilnej meteorologickej stanice.

### HU

**Fontos:** Ez a vezeték nélküli érzékelő a következő Blaupunkt meteorológiai állomásokkal működik: WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Tápfeszültség csatlakoztatása

Nyissa ki a külső vezeték nélküli érzékelő akkumulátortartó rekeszének fedelét, és helyezzen be 2 db AA akkumulátort a rekeszbe, a rekeszben feltüntetett polaritásnak megfelelően (az akkumulátorok mellékelve). A legjobb teljesítmény érdekében javasoljuk, hogy kiváló minőségű alkáli vagy lítium akkumulátorokat használjon. „Heavy duty” elemek vagy akkumulátorok használata nem ajánlott.

A vezeték nélküli érzékelő kijelzőjén nem sokkal az akkumulátor behelyezése után megjelennek a hőmérséklet és a páratartalom adatai. Az 1~3 csatornák közötti váltáshoz nyomja meg röviden az akkumulátortartó rekesz feletti csatorna (CH) gombot. A hőmérséklet egység átkapcsolásához nyomja meg röviden a C/F gombot.

A vezeték nélküli érzékelő maximális üzemi távolsága 80 méter az időjárás-jelző állomástól, amennyiben nincsenek közben akadályok. (A maximális működési tartomány sok különbségtől függ, és nem a garanciális igények alapja)

A kiegészítő érzékelő helyével és csatlakoztatásával kapcsolatos információkért olvassa el a kompatibilis meteorológiai állomás használati útmutatóját.

### SL

**Pomembno:** Ta brezžični senzor lahko deluje z naslednjimi vremenskimi postajami Blaupunkt: WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Priklop napajanja

Odpriete pokrov prostora za baterije zunanjega brezžičnega senzorja, vstavite 2 bateriji AA v prostor skladno z v njem označeno polarnostjo (bateriji sta priloženi). Priporočamo, da za najboljše delovanje izdelka uporabljate visokokakovostne alkalne ali litijeve baterije. Odsvetujemo se uporabljati baterije tipa „Heavy duty” in akumulatorske baterije.

Zaslon brezžičnega senzorja prikaže podatke o temperaturi in vlažnosti takoj po vstavitvi baterij. Na kratko pritisnite tipko za kanal (CH), ki je nad prostorom za baterije, za ustrezen preklop med kanali 1 ~ 3. Na kratko pritisnite tipko C/F za preklon med temperaturnima enotama. Delovna oddaljenost brezžičnega senzorja od vremenske postaje je lahko do največ 80 metrov, pod pogojem, da vmes ni ovir. (Največji obseg delovanja je odvisen od številnih različnih dejavnikov in ni osnova za garancijske zahteve)

Za informacije o lokaciji in povezavi dodatnega senzorja glejte navodila za uporabo združljive vremenske postaje.

### HR

**Važno:** Ovaj bežični senzor može raditi sa sljedećim Blaupunkt meteorološkim stanicama:

WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Spajanje struje

Otvorite poklopac pretinca za baterije vanjskog bežičnog senzora, umetnite 2 AA baterije u pretinac prema polaritetu prikazanom u pretincu (baterije su uključene). Preporučujemo da koristite visokokvalitetne alkalne ili litijeve baterije za najbolje performanse proizvoda. Ne preporučuju se baterije za teške uvjete rada ili punjive baterije.

Zaslon bežičnog senzora prikazat će podatke o temperaturi i vlažnosti trenutak nakon umetanja baterija. Kratko pritisnite tipku kanala (CH) koja se nalazi iznad pretinca za baterije za prebacivanje između kanala 1 ~ 3. Kratko pritisnite tipku C / F za promjenu jedinice temperature.

Maksimalna radna udaljenost bežičnog senzora je 80 metara od meteorološke postaje, bez ikakvih prepreka između. (Maksimalni raspon rada ovisi o mnogo različitim čimbenicima i nije osnova za jamstvene zahtjeve)

Informacije o položaju i povezivanju dodatnog senzora potražite u priručniku s uputama za kompatibilnu meteorološku stanicu.

### EL

**Σημαντικό:** Αυτός ο ασύρματος αισθητήρας μπορεί να λειτουργήσει με τους ακόλουθους μετεωρολογικούς σταθμούς Blaupunkt:

WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Σύνδεση παροχής ρεύματος

Ανοίξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών του εξωτερικού ασύρματος αισθητήρα, τοποθετήστε 2 μπαταρίες AA στη θήκη, σύμφωνα με την πολικότητα που εμφανίζεται στη θήκη (συμπεριλαμβάνονται μπαταρίες). Συνιστούμε τη χρήση αλκαλικών μπαταριών υψηλής ποιότητας ή μπαταριών λιθίου για την καλύτερη απόδοση. Δεν συνιστώνται μπαταρίες τύπου «Heavy duty» ή αναφορτιζόμενες μπαταρίες.

Ανοίξτε το καπάκι της θήκης μπαταριών θα εμφανιστεί τα δεδομένα θερμοκρασίας και υγρασίας λίγο μετά την εγκατάσταση της μπαταρίας. Πατήστε για λίγο το κουμπάκι καναλιού (CH) πάνω από τη θήκη της μπαταρίας για να αλλάξετε το κανάλι μεταξύ των καναλιών 1~3. Πατήστε στιγμιαία το κουμπάκι C/F για να αλλάξετε τη μονάδα θερμοκρασίας.

Η μέγιστη απόσταση λειτουργίας του ασύρματος αισθητήρα είναι 80 μέτρα από τον μετεωρολογικό σταθμό, χωρίς εμπόδια μεταξύ τους. (Το μέγιστο εύρος λειτουργίας εξαρτάται από πολλούς διαφορετικούς παράγοντες και δεν αποτελεί τη βάση για αξιώσεις εγγύησης) Για πληροφορίες σχετικά με τη θέση και τη σύνδεση του πρόσθετου αισθητήρα, ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών του συμβατού μετεωρολογικού σταθμού.

# BLAUPUNKT

## ACC20WS

### BG

**Важно:** Този безжичен сензор може да работи със следните метеорологични станции  
Blaupunkt: WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Присъединяване на захранването

Отворете капака на гнездото за батерии на външния безжичен сензор, поставете 2 AA батерии в гнездото в зависимост от полярността, показана в гнездото (батериите са включени в комплекта). За най-добра производителност на продукта препоръчваме да използвате висококачествени алкални или литиеви батерии. Не се препоръчват батерии тип „Heavy duty“ или акумулатори. Дисплей на безжичния сензор ще покаже данните за температура и влажност скоро след инсталирането на батерията. Натиснете кратко бутон на канала (CH), който се намира над гнездото за батерии, за да превключите канала между канали 1-3. Натиснете кратко бутон C/F, за да превключите температурната единица. Максималното работно разстояние на безжичния сензор е 80 метра от метеорологичната станция, без препятствия между тях. (Максималният обхват на работа зависи от много различни фактори и не е основа за гаранционни искове)  
За информация относно местоположението и свързването на допълнителния сензор вижте ръководството за експлоатация на съвместимата метеорологична станция.

### RO

**Important:** Acest senzor wireless poate funcționa cu următoarele stații meteo Blaupunkt:  
WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Conectarea alimentării

Deschideți capacul compartimentului pentru baterii al senzorului wireless extern, introduceți în compartiment 2 baterii AA, în funcție de polaritatea indicată în compartiment (bateriile sunt incluse). Vă recomandăm să utilizați baterii alcaline sau cu litiu de înaltă calitate pentru cea mai bună performanță. Nu se recomandă baterii de tipul „Heavy duty” sau acumulatori. Afășajul senzorului wireless va afișa datele de temperatură și umiditate la scurt timp după instalarea bateriei. Apăsăți scurt butonul canal (CH) de deasupra compartimentului bateriilor pentru a comuta canalul între canalele 1-3. Apăsăți scurt butonul C/F pentru a comuta unitatea de temperatură.

Distanța maximă de lucru a senzorului fără fir este de 80 de metri de stația meteo, fără nici un obstacol între ele. (Raza maximă de funcționare depinde de mulți factori diferiți și nu este baza pentru revendicările de garanție)

Pentru informații despre locația și conectarea senzorului suplimentar, consultați manualul de instrucțiuni al stației meteo compatibile.

### LT

**Svarbu:** Šis belaidis jutiklis gali veikti su šiomis Blaupunkt meteorologinėmis stotimis:  
WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Maitinimo prijungimas

Atidarykite išorinio belaidžio jutiklio baterijų skyriaus dangtelį, įdėkite 2 AA baterijas į skyrių pagal skyriuje parodytą poliškumą (baterijos komplektacijoje). Rekomenduojame naudoti aukštos kokybės šarmines arba ličio baterijas, kad užtikrintumėte geriausią veikimą. Nerekomenduojama naudoti „heavy duty” tipo baterijų arba akumuliatorių. Trumpai paspauskite kanalo (CH) mygtuką virš baterijų skyriaus, kad perjungtumėte kanalą tarp 1 ir 3 kanalų. Trumpai paspauskite C/F mygtuką, kad perjungtumėte temperatūros vienetą. Maksimalus belaidžio jutiklio darbinis atstumas yra 80 metrų nuo meteorologinės stotelės be tarpinių kliūčių. (Maksimalus veikimo diapazonas priklauso nuo daugelio skirtingų veiksnių ir nėra garantinių pretenzijų pagrindas)

Informacijos apie papildomo jutiklio vietą ir prijungimą rasite suderinamos meteorologinės stoties naudojimo instrukcijoje.

### ET

**Tähtis:** see juhtmevaba andur võib töötada järgmistel Blaupunkti ilmajaamadega:  
WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Toite ühendamine

Avage välise juhtmevaba anduri patareikambri kaas, sisestage 2 AA patareid patareipessa vastavalt patareikambri näidatud polaarsusele (patareid on kaasas). Toote parima tõhususe saavutamiseks soovitate kasutada kõrgkvaliteetseid leelis- või liitiumpatareid. „Heavy duty” tüüpi patareide või akude kasutamine ei ole soovitatav.

Juhtmevaba anduri ekraanil kuvatakse temperatuuri ja niiskuse andmed hetk pärast patareide paigaldamist. Kanalite 1-3 vahel vahetamiseks vajutage lühidalt patareikambri kohal olevat kanali nuppu (CH). Vajutage temperatuuriühiku muutmiseks lühidalt nuppu C/F.

Juhtmevaba anduri maksimaalne töökaugus ilmajaamast on ilma nende vaheliste takistusteta 80 meetrit. (Maksimaalne töövahemik sõltub paljudest erinevatest teguritest ja ei ole garantiinõuete aluseks)

Lisateavet lisaanduri asukoha ja ühendamise kohta leiate ühilduva ilmajaama kasutusjuhendist.

### LV

**Svarīgi!** Šis bezvadu sensors var darboties ar šādām Blaupunkt meteoroloģiskām stacijām:  
WS15WH/WS30WH/WS30BK/WS40WH/WS40BK/WS50WH APP

#### Barošanas avota pievienošana

Atveriet ārējā bezvadu sensora bateriju nodalījuma vāku, ievietojiet tajā divas AA baterijas polaritātei, kas norādīta nodalījumā (baterijas ietilpst komplektā). Ieteicams lietot augstas kvalitātes sārna vai litija baterijas, lai iegūtu vislabāko ierīces veiktspēju. Nav ieteicams lietot Heavy duty tipa baterijas vai akumulatorus.

Bezvadu sensora displejs parāda temperatūras un mitruma datus kādu brīdi pēc bateriju uzstādīšanas. Īsi nospiediet kanāla pogu (CH) virs bateriju nodalījuma, lai pārslēgtu kanālu starp kanāliem 1-3. Īsi nospiediet pogu „C/F”, lai pārslēgtu temperatūras mērvienību.

Maksimālais bezvadu sensora darba attālums ir 80 metri no meteoroloģiskās stacijas, bez šķēršļiem starp tiem. (Maksimālais darbības diapazons ir atkarīgs no daudziem dažādiem faktoriem un nav garantijas prasību pamatā)

Informāciju par papildu sensora atrašanās vietu un pievienošanu skatiet saderīgās meteoroloģiskās stacijas lietošanas pamācībā.

### Specifications

Sensor display dimensions: 25 x 17 mm  
IP54 (water proof, for wireless transmitter)  
Wireless transmitter working frequency: 433.92 MHz  
Power consumption: 24 mW (wireless transmitter)  
Sensor dimensions: 43 x 22 x 110 mm  
Sensor net weight: 0.05 kg

### NOTICE



#### Conformity

Hereby, Blaupunkt Competence Center 2N-Everpol Sp. z o.o., declares that this equipment is in compliance with the essential requirement and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. Declaration of conformity can be obtained from the product page at [www.blaupunkt.com](http://www.blaupunkt.com).

Responsible party: 2N-Everpol Sp. z o.o, Puławska 403A, 02-801 Warsaw, Poland, Phone: +48 22 688 08 00, E-mail: [info@everpol.pl](mailto:info@everpol.pl)



When this crossed-out wheeled bin symbol is attached to a product it means that the product is covered by the European Directive 2012/19/EU. Please inform yourself about the local separate collection system for electrical and electronic products. Please act according to your local rules and do not dispose of your old products with your normal household waste. Correct disposal of your old product helps to prevent potential negative consequences for the environment and human health.



Your product contains batteries covered by the European Directive 2006/66/EC, which cannot be disposed with normal household waste. Please inform yourself about the local rules on separate collection of batteries because correct disposal helps to prevent negative consequences for the environmental and human health.

#### 13. Battery

a. The batteries must not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

b. The batteries should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

c. Battery usage CAUTION-to prevent battery leakage which may result in body injuries,

- property damage, or damage to the apparatus:
- Install all batteries correctly, + and – as marked on the apparatus.
- Do not mix batteries (old and new or carbon and alkaline, etc.)
- Remove batteries when the unit is not used for a long time.